



Art.2133 VALVOLE DI BILANCIAMENTO BALANCING VALVE



Le valvole di bilanciamento FAR sono adatte ad essere impiegate su impianti sanitari, di riscaldamento e di condizionamento. Il corpo valvola con otturatore obliquo è realizzato interamente in ottone CR resistente alla corrosione per dezincificazione. Con questo tipo di valvola è possibile regolare o intercettare il flusso del fluido che l'attraversa. La particolare forma dell'otturatore è studiata per ottimizzare la caratteristica di regolazione della valvola.

The Far Balancing valves are suitable to operate on sanitary, heating and HVAC plants.

The body of the valve is oblique and realized totally in DZR Brass (Cr Brass), resistant at the corrosion for dezincification. With this type of valve it is possible to regulate or intercept the flow of the fluid that is passing in. The peculiar form of the shutter has been studied in order to optimize the characteristic of the flow regulation.



La valvola è dotata di un sistema meccanico che consente di memorizzare la posizione di taratura.

- Ruotare la maniglia fino al valore di taratura desiderato.
- Utilizzando una chiave a brugola da 6mm avvitare a fondo la ghiera posta sulla parte superiore della maniglia.



The valve is provided with a mechanical system that allows you to memorize the position of calibration.

- Rotate the handle since you reach the value of calibration desired.
- Utilizing an hexagonal wrench 6 mm screw in till the end the brass memory screw.

Il procedimento per eseguire il collegamento del tubo multistrato alla valvola si divide in quattro fasi:

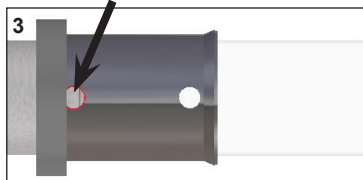
1. Tagliare il tubo con la cesoia in modo che il taglio risulti perpendicolare all'asse del tubo.
2. Calibrare il tubo in modo da preparare l'imbocco del raccordo.
3. Inserire il tubo multistrato fino al contatto con la ghiera in plastica, controllando il corretto posizionamento attraverso dei fori vicino alla ghiera.
4. Pressare il raccordo.

It is recommended that installation proceeds in the following four easy stages

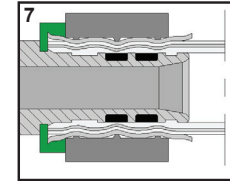
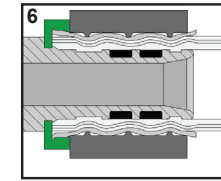
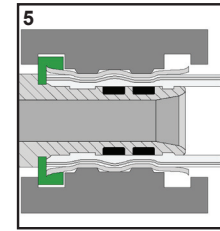
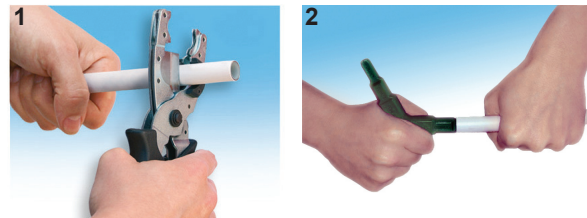
1. Cut the pipe perpendicular to its axis with a suitable shears.
2. Calibrate the pipe to make position of the fitting easier.
3. Insert the multilayer pipe up to reach the plastic ring, checking the correct positioning through the holes near the ring.
4. Press the fitting.

ATTENZIONE: NON utilizzare grasso od olio per ungere il raccordo!
ATTENTION: Do NOT use grease to oil the fitting!

CONTROLLARE SE IL TUBO È STATO INSERITO TOTALMENTE
CHECK IF THE PIPE IS ENTIRELY INSERTED



IN CASO DI INSERIMENTO PARZIALE SI POTRANNO VERIFICARE PERDITE!
IN THE EVENT OF PARTIAL INSERTION, LOSSES COULD OCCUR!



SEZIONE PRESSATURA CON GANASCIA DI TIPO TH (Fig.5)

SEZIONE PRESSATURA CON GANASCIA DI TIPO H (Fig.6)

SEZIONE PRESSATURA CON GANASCIA DI TIPO U (Fig.7)

PRESSING SECTION WITH TH JAWS (Fig.5)

PRESSING SECTION WITH H JAWS (Fig.6)

PRESSING SECTION WITH U JAWS (Fig.7)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Anelli di tenuta: EPDM 70p
Ghiera: Nylon
Bussola: Acciaio AISI 304
Trattamento superficiale: T.E.A.

Pressione nominale: 16bar
Temperatura max di esercizio: 95°C
Fluidi utilizzabili: Acqua e acqua addizionata con glicole
Misure disponibili: 1/2", 3/4", 1", 1"1/4, 1"1/2, 2".

N.B: la temperatura massima e la pressione massima dipendono dalle specifiche del tubo

TECHNICAL FEATURES

O-Ring: EPDM 70p
Ring: Nylon
Bush: AISI 304 Steel
Surface treatment: T.E.A.

Nominal pressure: 16bar
Max. working temperature: 95°C
Compatible media: Water, and water added with glycol.
Available sizes: 1/2", 3/4", 1", 1"1/4, 1"1/2, 2".

N.B. the maximum temperature and pressure depend on pipe characteristics

DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO: PRESSURE LOSSES DIAGRAM:

